

II.A.3.8

Literatur und Kunst – Chansons et poésie

« Quelle connerie, la guerre » – Antimilitarismus in der Poesie (ab 4. Lernjahr)

Von Carl Chotteau



© RAABE 2022

© Banksy/Pest Control Office

„Aux armes, citoyens“... Wenn Frankreich dem Land verbindet das Land nicht unbedingt nur mit *art de vivre*, Croissants und der Eiffelturm, sondern auch mit Parademärschen, Patriotismus und Kriegen. Aber gibt es dort auch eine Gegenbewegung, einen französischen Antimilitarismus? Und wie drückt er sich aus? Die Schülerinnen und Schüler berassen sich in dieser Einheit mit drei lyrischen Werken von prominenten Künstlern und engagieren deren Engagement gegen Krieg und Militarismus.

KOMPETENZPROFIL

Klassenstufe: 9/10 (G8) bzw. 10/11 (G9)

Dauer: 9–11 Unterrichtsstunden

Thematische Bereiche: Gesellschaft und Geschichte Frankreichs; Französische Literatur

Kompetenzen: 1. Leseverstehen: Verstehen von literarischen Texten; 2. Hörverstehen: Verstehen von französischen Liedern; 3. Analysieren: Analyse von literarischen Stilmitteln in lyrischen Texten; 4. Medienkompetenz: Recherche und Präsentation wichtiger Ereignisse der Geschichte Frankreichs; 5. Interkulturelle Kompetenz: Mediation zum Thema *Lieder gegen den Krieg*

Medien: *LearningApps*; Präsentation

 LearningApps -
interaktive Lernbausteine

Auf einen Blick

1. Stunde

Thema: La ville de Brest et le poète Jacques Prévert

M 1 **La ville de Brest et son histoire** / Bildimpuls zur bretonischen Stadt (EA)

M 2 **La vie et l'œuvre de Jacques Prévert** / Leseverstehen zum Leben und Werk des berühmten Dichters (EA)

Devoirs: Verständnissicherung M 2: Sätze verbessern

Benötigt: Beamer/Whiteboard
 Landkarte von Frankreich (ggf. online)

2./3. Stunde

Thema: Un poème de Prévert sur l'amour, la guerre et la ville de Brest

M 3 **Le poème « Barbara »** / Äußerung von Vermutungen über den Inhalt, Fragen zur Textanalyse und Grammatikübung (EA/PA)

Devoirs: Grammatikübung zur Zeitenfolge

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang
 Lautsprecher



4. Stunde

Thema: Le Maréchal Pétain et le chanteur Renaud

M 4 **Le grade de maréchal dans l'histoire** / Auszug aus einem Film zum Thema „Maréchal“ in der französischen Geschichte (EA)

M 5 **La vie et l'œuvre de Renaud** / Leseverstehen zum Leben und Werk des Sängers (EA/PA)

Devoirs: Verständnissicherung M 5: Sätze verbessern

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang

5./6. Stunde

Thema: Une chanson de Renaud sur la cruauté de la guerre

M 6 **La chanson « La Médaille »** / Äußerung von Vermutungen über den Inhalt, Lückentext und Anagramm (EA/PA)

Devoirs: Ein Anagramm bilden

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang
 Lautsprecher

7. Stunde

Thema: Les guerres coloniales françaises et l'artiste Boris Vian

M 7 **Les guerres françaises du XXe siècle** / Recherche über die bekannten und weniger bekannten Konflikte und Kriege (GA/PA)

M 8 **La vie et l'œuvre de Boris Vian** / Leseverstehen des Leben und Werk des Künstlers (EA)

Devoirs: Verständnissicherung M 8: Sätze verbessern

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang

8./9. Stunde

Thema: Une chanson de Boris Vian sur l'absurdité de la guerre et la désertion

M 9 **La poésie et la chanson « Le Déserteur »** / Wortschatzübung, Lückentext und Textanalyse (EA)

M 10 **Les poèmes complets** / Möglichkeit zur Lektüre der Originaltexte

Devoirs: Kontext des Lieds herausfinden

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang
 Lautsprecher

10. Stunde

Thema: Stratégies stylistiques et littéraires contre la guerre

M 11 **Comment mobiliser contre la guerre ?** / Analyse der unterschiedlichen Stilmittel in den drei Texten von Prévert, Renaud und Vian (PA/EA)

Devoirs: Vorbereitung M 11: Anti-Krieg-Lieder und Texte auflisten

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang

11. Stunde

Thema: L'antimilitarisme dans d'autres chansons ou textes lyriques

M 12 **L'antimilitarisme dans les autres pays /** Präsentation von Texten gegen den Krieg und Mediation (PA/GA)

Devoirs: Mediation

Benötigt: Beamer/Whiteboard, Internetzugang

Minimalplan

M 1–3, M 4–6 und M 7–9 können unabhängig voneinander frei eingesetzt werden (jeweils ca. 3 Unterrichtsstunden). Die Bearbeitung von M 11 und M 12 setzt allerdings die vorherige Bearbeitung von M 1 bis M 9 voraus.

Erklärung zu den Symbolen

| | | |
|------------------|---|--------------------|
| | Dieses Symbol markiert differenziertes Material. Wenn nicht anders ausgewiesen, befinden sich die Materialien auf mittlerem Niveau. | |
| | | |
| einfaches Niveau | mittleres Niveau | schwieriges Niveau |
| | | |
| Zusatzaufgaben | Alternative | |

M 1

La ville de Brest et son histoire

Consignes

1. Regardez la photo, lisez la légende, puis répondez aux questions. Faites des recherches en ligne si besoin.
 - a) Où se trouve la ville de Brest ?
 - b) Comment est la météo dans cette ville ? Plutôt ensoleillée ou pluvieuse ?
 - c) Quel avantage géographique possède cette ville ?
 - d) Aimeriez-vous habiter à Brest ? Pourquoi ?



© Aodhanbzh/Wikimedia Commons (CC BY-SA 4.0)

2. Regardez maintenant cette photo et répondez aux questions.
 - a) À votre avis, quand cette photo a-t-elle été prise ?
 - b) Pourquoi la ville est-elle dans cet état ?



© Wikimedia Commons (domaine public)

M 3



Le poème « Barbara »

Consignes

1. L'un des poèmes les plus connus de Jacques Prévert s'intitule « Barbara ». Faites une recherche sur ce prénom et expliquez son origine.
2. Voici trois adjectifs que vous allez trouver dans la première partie du poème. Ils s'appliquent à la femme qui a donné son nom au poème. Recherchez la signification de ces trois mots puis faites des suppositions sur le contenu du poème.
3. Choisissez une des consignes suivantes :
Lisez la première partie du poème, résumez l'action, puis comparez-la à vos suppositions, et donnez un titre à cette première partie.

épanouie - ravie - ruisselante

ou

Lisez la première partie du poème puis répondez aux questions suivantes :

- Où se déroule l'action ?
- Quel temps fait-il ?
- Qui sont les trois protagonistes du poème ?
- Que font-ils ?
- Donnez un titre à cette première partie.

| | |
|--|--|
| <p>Barbara</p> <p>Rappelle-toi Barbara</p> <p>Il pleuvait sans cesse sur Brest ce jour-là</p> <p>Et tu marchais souriante</p> <p>Épanouie ravie ruisselante</p> <p>Sous la pluie</p> <p>Rappelle-toi Barbara</p> <p>Il pleuvait sans cesse sur Brest</p> <p>Et tu croisais rue de Siam</p> <p>Et moi je souriais</p> <p>Et moi je souriais de même</p> <p>Rappelle-toi Barbara</p> <p>Toi que je ne connaissais pas</p> <p>Toi qui ne me connaissais pas</p> <p>Rappelle-toi</p> | <p>Rappelle-toi quand même ce jour-là</p> <p>N'oublie pas</p> <p>Un homme sous un porche s'abritait</p> <p>Et il a crié ton nom</p> <p>Barbara</p> <p>Et tu as couru vers lui sous la pluie</p> <p>Ruisselante ravie épanouie</p> <p>Et tu t'es jetée dans ses bras</p> <p>Rappelle-toi cela Barbara</p> <p>Et ne m'en veux pas si je te tutoie</p> <p>Je dis tu à tous ceux que j'aime</p> <p>Même si je ne les ai vus qu'une seule fois</p> <p>Je dis tu à tous ceux qui s'aiment</p> <p>Même si je ne les connais pas</p> |
|--|--|

Barbara. Paroles: Jacques Prévert, musique: Joseph Kosma. © Éditions Enoch et Cie., Paris.

ans cesse : tout le temps – le porche : der Portalvorbau – s'abriter : se protéger de la pluie – tutoyer : duzen

Le grade de maréchal dans l'histoire

M 4

Consignes

1. Regardez la scène tirée du film « Les Choristes », sorti en 2004. À 1:43, l'élève appelé Boniface commence une chanson : écrivez les trois mots qui sont aussi le titre de cette chanson. (<https://raabe.click/M4Pétain>)

« _____, _____ ! »

2. Quelle est la réaction du professeur de musique ?

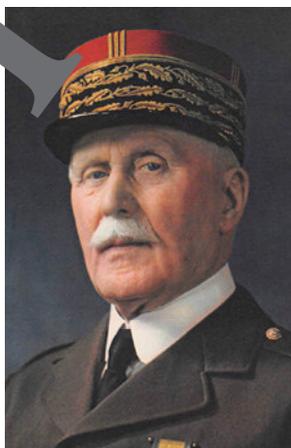
3. Faites une recherche sur cette chanson et complétez le texte à trous.

« _____ » est une chanson à la gloire du _____.
 Pendant l'Occupation, elle devient, en même temps que la Marseillaise, l'_____ de la France. Elle entretient le _____ de la personnalité autour du chef du régime _____, une dictature collaborant avec les _____.

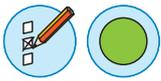
4. Expliquez maintenant la réaction du professeur de musique.

5. Faites une recherche sur le titre de « Maréchal de France » et complétez le texte à trous.

Le titre de « Maréchal de France » est la plus haute distinction de l'_____ française. L'insigne qui correspond comporte _____ étoiles. Elle est accordée par l'_____ à un _____ (dont l'insigne comporte _____ étoiles) qui est récompensé pour des hauts faits en _____ de _____. Le pluriel de « maréchal » est « _____ ».



© Wikimedia Commons
(domaine public)



Essayez tout de même d'imaginer de quel type de chanson il s'agit et cochez ce qui vous semble le plus vraisemblable.

| | | |
|-----------------------|---|---|
| C'est une chanson ... | <input type="checkbox"/> militaire | <input type="checkbox"/> pour enfants |
| | | <input type="checkbox"/> engagée |
| C'est ... | <input type="checkbox"/> un couplet de rap | <input type="checkbox"/> une ballade |
| | | <input type="checkbox"/> un morceau de rock |
| Renaud ... | <input type="checkbox"/> glorifie un général | <input type="checkbox"/> critique l'armée |
| | <input type="checkbox"/> célèbre une victoire militaire | |



2. Maintenant, écoutez la première strophe (<https://raabe.click/M6Medaille>, jusqu'à 0:57) deux fois et complétez le texte sur la feuille tachée avec les mots manquants, puis comparez vos résultats avec votre partenaire.

3. Est-ce que c'est le texte auquel vous vous attendiez ? A-t-il quelque chose qui vous choque ou vous surprend ?

4. Comme vous l'avez constaté, ce n'est pas du tout une chanson à la gloire des maréchaux de France, c'est le contraire. Écoutez maintenant deux fois le deuxième couplet (de 0:52 à 1:21) : il a la même structure et certains mots se répètent. Choisissez une des consignes suivantes :

Complétez le texte à trous.

ou

Remettez ces mots à la bonne place dans le texte.

comme – surs – pisser – vengés – enfant – innocence – massacrés – naturelle

Un _____ est venu aux pieds de la statue du Maréchal
de France

Une vie _____ l'a fait _____ contre elle, mais en
toute _____

Le Maréchal aux assassins, le _____, mine de rien, a joliment vengé

Les enfants et les _____ que dans vos _____ guerres

Vous avez _____

Renaud Séchan, *La Médaille*, in: *À la Belle de Mai* (piste 12), 1994, © Warner Chappell Music France/ Neue Welt Musikverlag GmbH

l'envie : ici : das Bedürfnis – **venger** : rächen

Sie wollen mehr für Ihr Fach?

Bekommen Sie: Ganz einfach zum Download im RAABE Webshop.



Über 5.000 Unterrichtseinheiten
sofort zum Download verfügbar



Webinare und Videos
für Ihre fachliche und
persönliche Weiterbildung



Attraktive Vergünstigungen
für Referendar:innen
mit bis zu 15% Rabatt



Käuferschutz
mit Trusted Shops



Jetzt entdecken:
www.raabe.de